

Betolaza y Esparta

Iglesia de San Gil
de Burgos

IMPRENTA Y LIBRERÍA
HIJOS DE S. RODRÍGUEZ
BURGOS.—1914



DGEL
A

Parroquia de San Gil de Burgos

Breve reseña de sus monumentos é historia

por el

Lic. D. Gregorio Betolaza y Esparta,

Coadjutor de la expresada Parroquia.



Imprenta y librería

HIJOS DE SANTIAGO RODRÍGUEZ

BURGOS. - 1914



R.38536

Tot. 47702

CB 1059471

Al lector

Dar á conocer detalladamente y con datos hasta ahora inéditos, las maravillas artísticas que en su recinto guarda la Iglesia Parroquial de San Gil, de esta nobilísima ciudad de Burgos; confirmar y corroborar noticias publicadas por escritores meritísimos; rectificar otras y conciliar opiniones contradictorias, ha sido el principal objeto de la presente obrita, pobre, humilde y encanijada, como hija de tal padre, pero necesaria y conveniente por la utilidad que ha de proporcionar al turista que, en su visita á dicha Parroquia, desee conocer cuanto con relación á ella puede saberse.

Su oficio, pues, será servir de guía y directorio fidelísimo.

Para su composición nos hemos valido de

documentos existentes en este archivo parroquial y en el de la Santa Iglesia Metropolitana, sirviéndonos también de poderosos auxiliares escritores de tan extraordinaria competencia como D. Rodrigo Amador de los Ríos, Monje, Madoz, P. Florez, Vega, Urquijo y otros.

Quiera el cielo que este pequeño é insignificante trabajo venga á llenar una necesidad, por todos hasta ahora reconocida.

Si, siendo así, quedaran satisfechas las exigencias de los que con gran insistencia nos han impulsado á hacerlo, quedarán asimismo colmadas las humildes aspiraciones de

EL AUTOR.

Iglesia parroquial de San Gil de Burgos

Su posición topográfica.

Origen y desenvolvimiento

Hállase situada la iglesia de San Gil en la calle de su nombre, en la vertiente meridional del cerro de San Miguel, y adosada á la muralla que antiguamente rodeaba á la ciudad. Es una de las más importantes notabilidades artísticas que encierra la ciudad de Burgos.

Hasta el año de 1834 en que, á expensas de la testamentaria de D. Andrés Telesforo Fraile, se construyó la escalinata que hoy facilita la subida, era esta muy penosa por la pendiente y mal empedrada calle que la daba acceso.

Muchos son los escritores que afirman, respecto de este templo, el más espacioso sin disputa entre los que sirven de parroquias, haber sido erigido en el emplaza-

miento de la ermita de San Bartolomé, allí existente y visitado con gran devoción y fé por los moradores de la ciudad, cuando esta aún no se había extendido por la parte oriental, asegurando ignorar el motivo que hubo para variar la advocación y adherirla instantáneamente la de San Gil. Pero aunque es cierto que este templo fué edificado al final del siglo XIV por el movimiento de dilatación de la ciudad, no lo es menos, que en la Bula de Alejandro III, fecha de 1163 y confirmado por Lucio III, en 1181,⁽¹⁾ se menciona con el título de San Egidio ó San Gil una de las once Iglesias que á la sazón existían en Burgos, sin que por acaso se aluda á ninguna ermita por entonces consagrada bajo la advocación de San Bartolomé.

Pudo suceder que siglos antes hubiera tal iglesia de San Egidio en Burgos, como expresa la Bula referida, y que con el tiempo viniendo en decadencia se redujera á ermita, como ocurrió con la iglesia de San Miguel, de que también se hace mención en dicha Bula y que en el siglo XVII se hallaba reducida á ermita de la jurisdicción del Cabildo, frente al hoy derribado convento de San Francisco, pero del título de San Bartolomé no se halla vestigio alguno.

(1) Archivo de la Catedral. Vol. 71, fol. 65, n.º 77 y 82, n.º 108.

Con el transcurso de los tiempos creció el vecindario hasta la Rua de San Gil, y lo que antes era campo, quedó convertido en pueblo enclavado dentro de la muralla y muy cerca de ella.

Trataron los vecinos de erigir templo grande con la advocación de San Gil, título que corresponde al antiguo mencionado en la Bula. Los principales motores fueron Pedro de Camargo y García de Burgos, que á fines del siglo XIV edificaron esta iglesia, con aprobación del Obispo D. Juan de Villacreces.

En el libro de las «Escrituras de pan de renta y dinero de la iglesia de San Gil, correspondientes al año 1603» al fólío 392 «De escrituras diversas», se halla la siguiente: «*Por el número de esta yglesia de S.^{or} S.^t gil escrito en cinco fojas de pergamino de aquartilla parece que el año de MCCCXCIX el S.^{or} D. Jvan de villacreces obispo de burgos á instancia y petición de los becinos de la becindad de S.^{or} S.^t gil hizo que la dicha iglesia fuese de alli adelante parroquial y en ella ubiese siete beneficiados, etc.*»

El decreto original de erección fechado en 24 de Diciembre de 1399 se halla incluido en dicho libro.

Construido el cuerpo primitivo del edificio, fueron agregándole en el siglo XV, por el lado de la Epistola,

la capilla de los Burgos, parte de la cual se halla convertida en Sacristía, y en el siguiente la de los Santos Reyes; y por el lado del Evangelio la capilla de la Buena Mañana, perteneciente á la XV.^a centuria, la de la Cena ó del Santísimo Cristo y la de la Natividad que hoy sirve para la administración del sacramento del Bautismo á la XVI.^a

Al tratar del

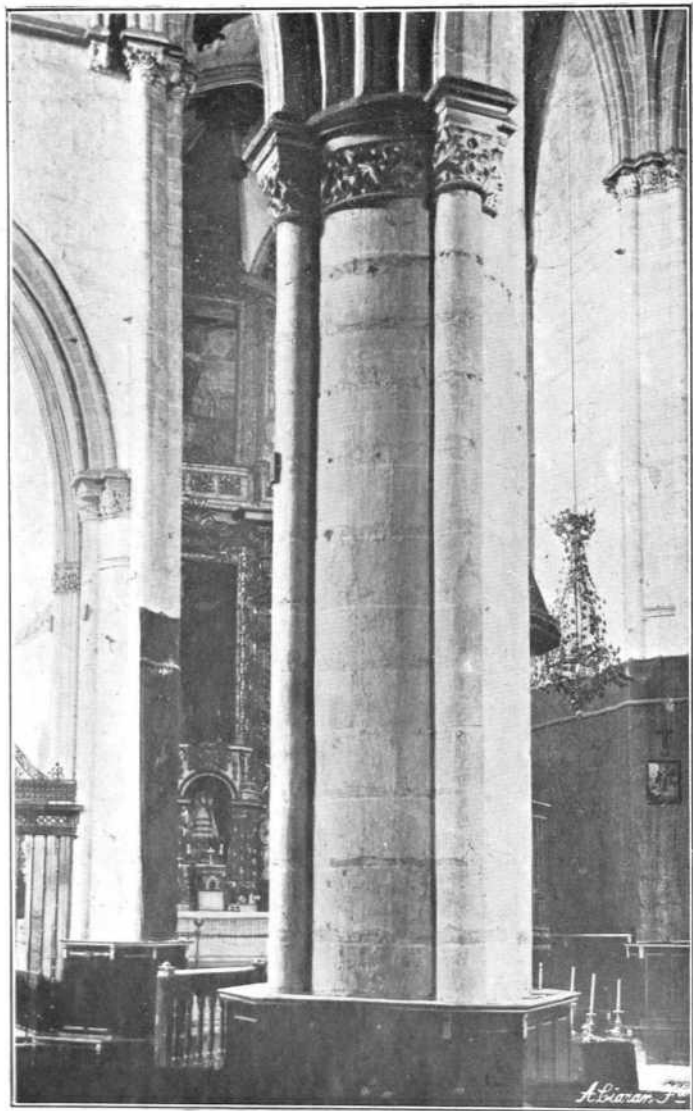
Aspecto exterior del templo

hemos de confesar que nada digno de notarse tiene, ni nada que excite el interés del arqueólogo ó del artista. Humilde y sencillo es su imafrente, como también su portada ojival, que se halla en mediano estado de conservación. Un rosetón circular de ocho puntas se abre en la parte superior para dar luz por aquel lado al templo: á la derecha álzase un arco ojival también, pero tapado. Todo este conjunto revela una extremada sencillez que contrasta poderosamente con la riqueza y ornamentación del interior del templo.

Solo una

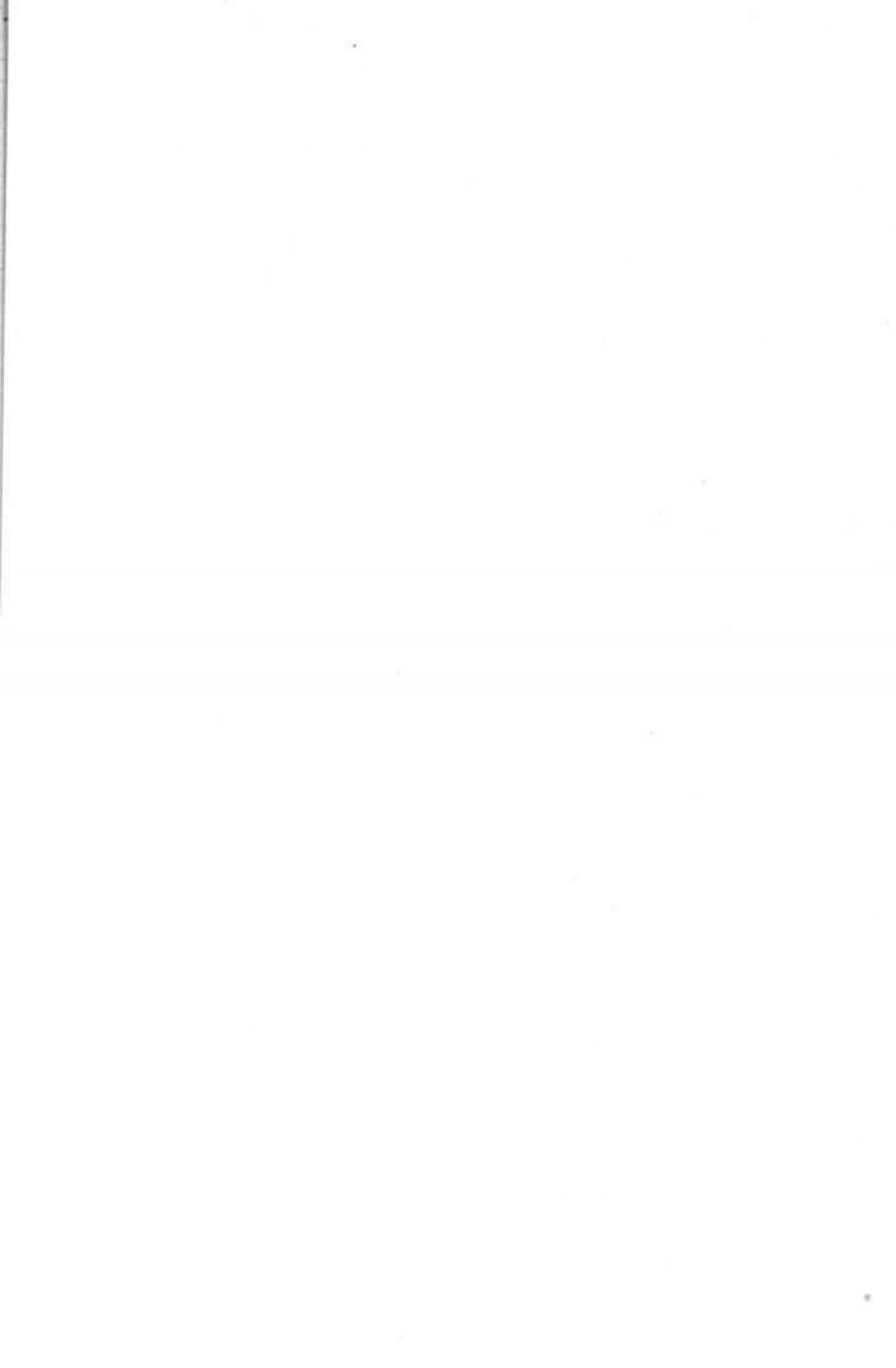
Portada ojival

que se halla en el muro de la derecha y en la parte co-



Vista parcial del interior del templo.

Fot. del Sr. Dancausa Ibeas.



respondiente al brazo del crucero del lado oriental, es de mérito, aunque muy deteriorada. Sin embargo, aún se conservan en muy buen estado los capiteles y archivoltas, ornados los primeros de hojas y las segundas de pámpanos y uvas. Sus labores recuerdan mucho las que decoran los arcos murales del claustro metropolitano. Es notable la ojiva por su forma angular más bien que ojival

Déstácanse en la parte superior del fondo del arco varios grupos en dos zonas: en la de arriba está representada la adoración de los Santos Reyes, y en la de abajo la huida á Egipto, y otras escenas cuyos asuntos no es fácil conocer á causa de su completo deterioro.

La parte inferior ó puerta de ingreso se halla tapiada y colocado en el interior del templo y en el lugar correspondiente á dicha puerta un altar de mal gusto ojival dedicado á la Virgen de los Dolores.

Al penetrar en el

Interior del sagrado recinto

y contemplar aquél cúmulo de maravillas artísticas, ¡cómo se abisma y embelesa el alma ante la consideración de la majestad y grandeza del arte en aquellos tiempos de la edad media!

La planta de la Iglesia es de cruz latina, muy espaciosa, con tres naves y crucero que otras no tienen: la fábrica es toda de piedra labrada.

Entrando á la izquierda se encuentra una

Capilla titulada del Socorro

donde se venera una Virgen que lleva ese nombre.

Tiene esta capilla pinturas bastante regulares, cuyo mérito artístico no puede apreciarse por la escasez de luz. Entre ellas hay un cuadro que representa el sueño de San José durante el cual recibió el mensaje de huir á Egipto: otro en el que aparece el niño Jesús en brazos de su Madre, que le ofrece una pasionaria, pero el niño al ver en lontananza una cruz transportada por los ángeles indica con la mano que prefiere la cruz á la flor que su Madre le presenta.

Hay también otros dos cuadros que representan la Anunciación de María y su Coronación en el cielo y varios retratos de santos.

A continuación de esta capilla se halla la suntuosa, y bella

Capilla de la Natividad

considerada y no sin razón por su grandiosidad y artística opulencia como la joya del templo.

»Su disposición y traza, dice el Sr. Amador de los Rios en su obra titulada—«Burgos—Sus monumentos y artes,» traen á la memoria aquella otra que en la catedral se denomina de Lerma, á cuya familia también pertenece y fué, con corta diferencia, construída al mismo tiempo que la presente, visitada y admirada por los entendidos.

Ambas pertenecen al patronato de los Condes de Berberana.

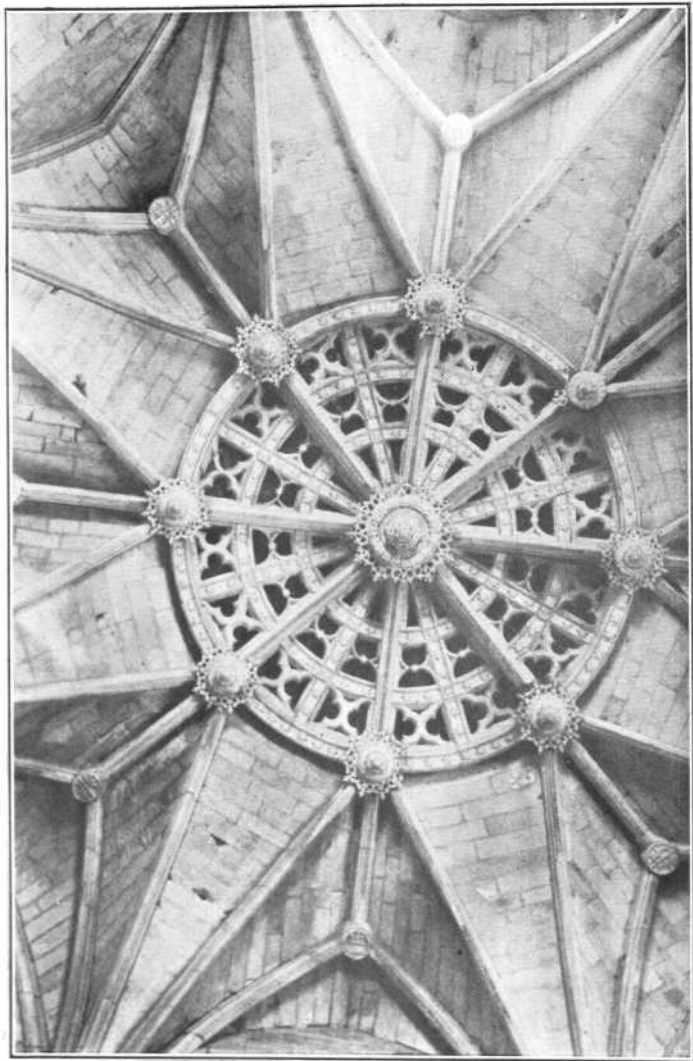
Sorprende desde luego su arco de entrada grandioso y elevado que voltea sobre dos bellísimas pilastras, de estilo plateresco; su airosa boveda calada; su retablo, estatuillas, relieves, arcos sepulcrales y pechinas: todo en ella respira magnificencia y esplendor, así como una piedad acrisolada en los fundadores que yacen modestamente bajo el pavimento en el centro de la Capilla y cuya tumba señala é indica una losa de mármol mezcla guarnecida de alabastro en que dice: *«Aquí están sepultados los cuerpos de D. Joan de Castro y de Inés de Lerma, su mujer, los cuales fundaron y dotaron esta Capilla. Finó él á IV días del mes de Setiembre del año MDXXXV é ella á XVII de Mayo de MDXLVIII.*

La parte superior de la Capilla se halla convertida en regular octógono, á pesar de ser su planta de forma rectangular. La causa de esta transformación es debido á los cuatro salientes que, apoyados en graciosísimas pechinas abiertas en forma de concha, surgen de los ángulos de la Capilla. La parte inferior del octógono se halla rodeada en forma de anillo por ancha cinta con caracteres dorados que dicen: «NOTAM : FAC : MIHI : VIAM : IN : QVA : ÁMBULEM : QVIA : AD : TE : LEVAVI : ÁNIMAM : MEAM : ÉRIPE : ME : DE : INIMICIS : MEIS : DÓMINE : AD : TE : COFUGI : DOCE : ME : FÁCERE : VOLUNTATEM : TUAM : ET : SIC : MEDITATIO : CORDIS : MEI : ERIT : IN : CONSPECTU : TUO : SEMPER : QUONIAM : DEUS : MEUS : ET : PROTECTOR : MEUS : ES : TV : DÓMINE : NE : MORERIS : GLORIA.»

Digno de todo encomio es en verdad el primoroso trabajo de la bóveda con su

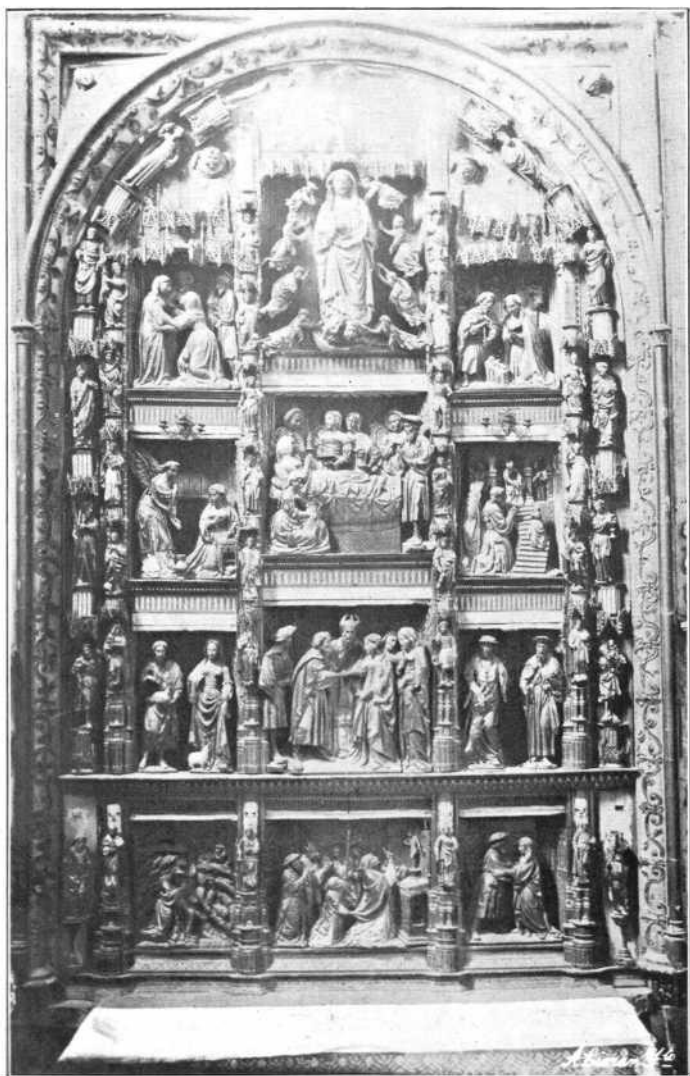
Precioso rosetón calado

en el centro y la labrada arandela que le sirve de remate.



Capilla de la Natividad. — Precioso rosetón calado de la bóveda.

Fot. del Sr. Dancausa Ibeas.



Capilla de la Natividad. — Retablo principal.

Fot. del Sr. Dancausa Ibeas.

Contribuyen á enriquecer este rosetón y á servirle de delicado ornamento otras pequeñas arandelas que, ostentando los escudos blasonados de la familia á quien pertenece la Capilla, se distribuyen á manera de estrellas en derredor de la arandela central, por cada uno de los poderosos nervios de la bóveda.

Dos hermosas y elegantes luceras divididas por maineles inundan de claridad toda la Capilla, y serían evidente demostración de la época en que esta fué construida si la la inscripción funeraria de los fundadores no lo indicara ya.

Frente á la puerta de ingreso destácase el

Retablo principal de la Capilla

Pertenece al estilo del Renacimiento, si bien su disposición general y la mayor parte de los elementos que entran en su composición, corresponden al estilo ojival.

Divídese en tres zonas verticales y en cuatro horizontales separadas unas de otras por preciosos pináculos ornados de estatuillas con repisas y doseletes. En la zona inferior inmediata á la mesa de altar hay tres espacios: el del centro está ocupado por un grupo que representa á San Gregorio Papa celebrando el santo sacrificio de la

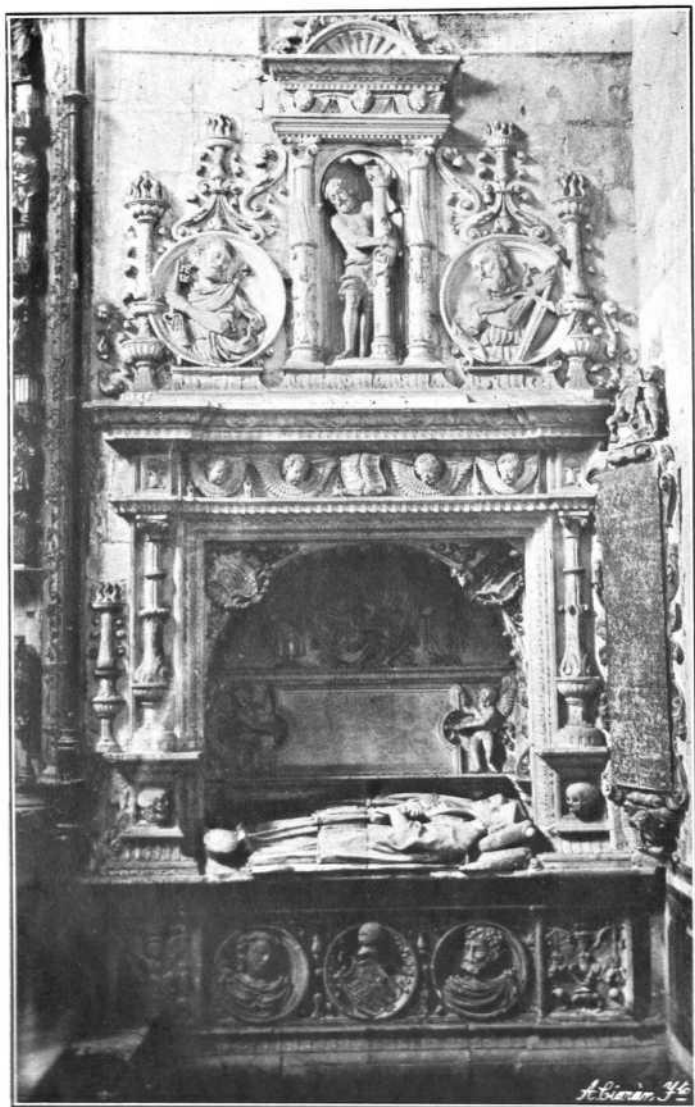
Misa y rodeado de varios cardenales y obispos que presenciaron el hecho prodigioso de aparecer en forma visible el mismo Jesucristo al pronunciar el Santo las palabras de la consagración; los de ambos lados contienen las imágenes de San Joaquín y Santa Ana.

El espacio central de la zona inmediata superior encierra otro grupo que representa los Desposorios de María con San José, ostentando los laterales las imágenes de San Juan Bautista, Santa Inés, San Jerónimo y Santiago.

Ocupa el centro de la tercera zona la medalla titular á que está dedicada la Capilla, ó sea, la Natividad de Nuestra Señora, figurando á los lados la sublime embajada de la Anunciación y la Presentación de María en el templo.

Finalmente, cobijadas bajo preciosas umbelas aparecen en la cuarta y última zona la majestuosa figura de la Purísima Concepción rodeada de ángeles y los consoladores misterios de la Visitación de María y Nacimiento del Niño-Dios. Tiene por remate el Calvario.

Al contemplar el dorado limpio y resplandeciente de los ropajes de las figuras, no puede uno menos de admirar el espíritu de grandeza que á los antiguos animaba, al ver la prodigalidad con que derramaban el metal más



Capilla de la Natividad. — Arco fúnebre del lado de la Epístola.

Fot. del Sr. Dancausa Ibeas.

precioso, no solo en las formas principales y de lujo, sino hasta en los óbitos ó inscripciones sepulcrales. Prueba de esta afirmación es el tarjetón colocado en el ángulo del lado de la Epístola, suficiente á contener en crecidos caracteres los nombres genealógicos del fundador hasta su quinta generación, con expresión de todos sus títulos, honores, señoríos, Misas y memorias que dejaron fundadas, como testimonio perdurable de su nobleza, ó como sufragios y oraciones por el descanso de sus almas.

Si fijamos la atención en la citada memoria cuya redacción, según colegimos de sus molduras, se hizo en los primeros años del siglo XVII, hallaremos que las

Dos estatuas de alabastro yacentes sobre la urna del arco fúnebre del lado de la Epístola

representan á D. Juan García de Castro y su esposa D^{ra}. Teresa de Múgica, padres del fundador, los cuales están revestidos de trajes peculiares de los nobles de su tiempo, él con una espada en las manos y á los pies un yelmo, y ella con ropaje de matrona ilustre, sin carecer

del enorme rosario casi igual en longitud á la espada de su marido.

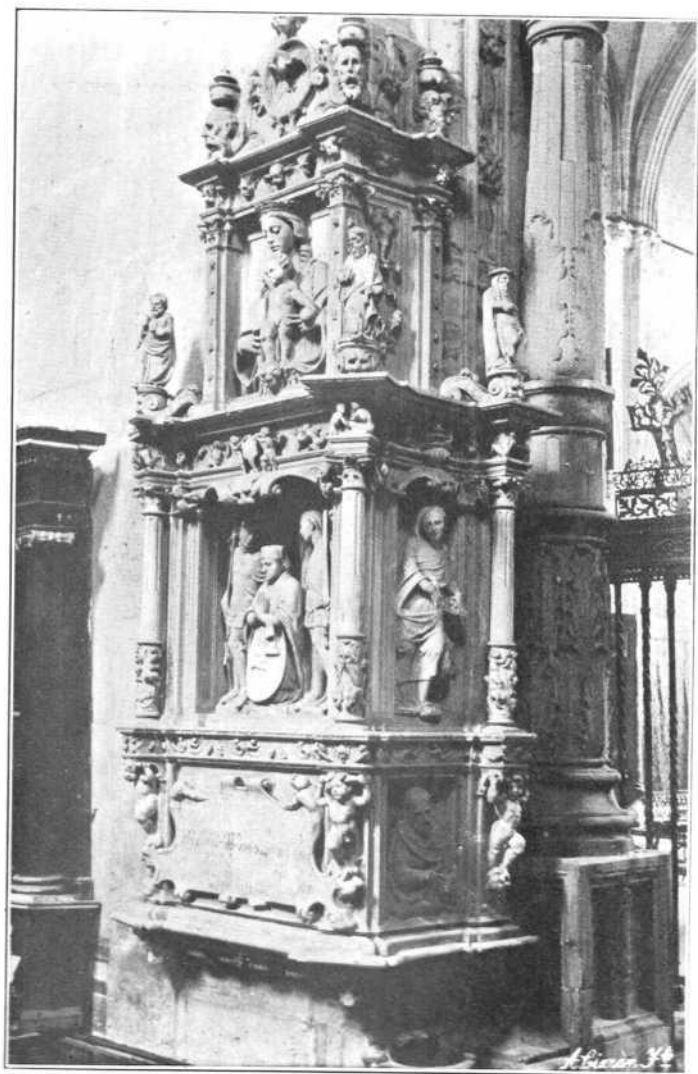
El sepulcro del lado del Evangelio conviene en todas sus formas y estilo con el anterior. Ambos se componen de un arco semi-circular con medallones y el Descendimiento en el fondo, y un ático en que se ven los misterios de la Flagelación y Transfiguración del Señor.

Tienen por remate escudos heráldicos de los apellidos Lerma y Castro: sobre el cornisamento y en los frentes de las urnas sepulcrales, imágenes bien esculpidas completando la riqueza de estos monumentos algunas bichas muy originales que se hallan en los netos inferiores de sus pilastras.

Recomendable á no dudarlo, dice un diligente escritor burgalés, es el

Ático de piedra

»construído, sobre cartelas estribadas en el machón izquierdo del arco de ingreso, por la parte interior, y lo sería mucho más excluída la disposición angular que tiene el conjunto. Sirvele de sotabanco una tarjeta refiriendo la instalación de dos presbíteros destinados á celebrar Misa cada día por D. Jerónimo de Castro, hijo



Capilla de la Natividad. — Ático de piedra.

Fot. del Sr. Dancausa Ibeas.

»del fundador, canónigo de Burgos y primer patrón de
»la Capilla: falleció el XIII de Noviembre de MDLXXIII.
»El simulacro vestido de sacerdote está arrodillado en
»el centro entre San Miguel y el Ángel Custodio que
»le patrocinan, cuyas imágenes, si bien no trabajadas en
»alabastro como la del primero, compiten con ella en
»corrección y exactitud. No callaremos, concluye, en ala-
»banza de esta pieza digna de un estudio minucioso, el
»mérito poco comun de las estatuitas levantadas encima
»del cornisamento, los innumerables caprichos expre-
»sados en miniatura, con acierto singular, la Virgen y el
»Niño-Dios que constituyen un bellissimo remate y por
»fin el Espíritu Santo dominando al todo, bajo la forma
»acostumbrada de una paloma con las alas extendidas.» ⁽¹⁾

A la izquierda de la entrada se encuentra la

Pila bautismal

y sobre ella un lienzo muy malo que representa al V.
P. Diego Luis de Sanvitores, primer apóstol de las Islas
Marianas, que fué bautizado en esta Iglesia el día xv
de Noviembre de MDCXXVII, según aparece en la si-

(1) Monje = Semanario pintoresco español. Año 1843.

guiente partida sacada del libro correspondiente de bautizados de esta Parroquia: dice así: «*En el día 15 de Noviem.^o de 1627 años. Yo Bartolomé Bonifaz, Cura Beneficiado en esta Ig.^a de S. Gil, bauticé en ella á un niño que se llamó Diego, hijo legítimo del S. D. Gerónimo de Sanvitores y de D.^a Francisca Alonso Maluenda, su legítima mujer, Parroquianos de esta Iglesia. Fueron sus Padrinos el Lic.^{do} Alonso Marcos de la Torre y D.^a Josefa de Sanvitores de la Portilla, todos vecinos de esta ciudad. Diéronle por abogados á n^{tra}. Señora y á S. Martín Papa y Martír: siendo Testigos Juan d Humada y Elías Martín estantes en esta ciudad: y p.^r verdad la firmaron = Lic.^{do} Bartolomé Bonifaz. Alonso Marcos de la Torre p.^r el Testigo = D. Lope Alonso Maluenda el viejo.*»

Predicó el Evangelio en las expresadas Islas, por lo cual mereció la corona del martirio, siendo decapitado y atravesado su pecho con una lanza el año MDCLXXIX.

De la anterior partida de bautismo puede deducirse el error manifiesto que aparece en el cuadro de referencia al designar el 19 de Noviembre de 1628 como fecha en que fué bautizado el bienaventurado mártir, dando lugar tal error á que algunos escritores lo hayan adoptado en sus obras

En esta misma Capilla puede admirarse un

Cuadro flamenco que representa el Descendimiento

Aunque de autor desconocido es de un valor incalculable; pudiendo decirse que en cuantas exposiciones de arte retrospectivo ha sido presentado, todos los amantes del arte y artistas inteligentes han experimentado sensaciones dulcísimas á la vista y contemplación de tan prodigiosa obra salida de las manos de un hombre que tan bien supo expresar por medio de la pintura la rigidez cadavérica de Cristo y la pena de su Madre Santísima al recibirle en sus brazos cuando le bajaron de la cruz en el Calvario, con otros detalles no menos admirables y asombrosos.

Ignórase la época en que este cuadro fué adquirido por la Iglesia. Solo se sabe que en tiempos del difunto Cura Párroco Don Fernando Linage fué hallado en la bóveda entre varios trastos viejos que allí había y algunos restos del antiguo retablo de la capilla Mayor, que por cierto y desgraciadamente han desaparecido. Tan deteriorado y sucio se hallaba que hasta después de sometido á un diligente y cuidadoso lavado, no pudo co-

nocerse ni el asunto que representaba, ni su gran mérito artístico. Conocido su valor, fué colocado al principio en diversos sitios de la Iglesia, hasta que por último se trasladó á la Capilla de la Natividad donde actualmente se halla. Noticia es esta que no carece de veracidad, pues la hemos recibido de labios de un testigo presencial llamado D. Saturnino Saez, que, en la época en que tuvo lugar el hecho referido, era acólito de esta Iglesia Parroquial y posteriormente Sacristán de la misma, cargo este último que desempeñó por espacio de cincuenta años. ⁽¹⁾

A la izquierda, saliendo de la Capilla de la Natividad, voltean

Dos arcos sepulcrales de Renacimiento el primero, y ojival el segundo

Ambos se muestran enriquecidos de labores, estatuillas, repisas y doseletes, relieves y blasones.

En el vano del fondo del primero campea la Ascensión del Señor; cubre el arca sepulcral sobre la que se halla la memoria funeraria, una losa tumbada con una

(1) Habiéndose preguntado á un miembro de la familia del actual patrono si entre los documentos antiguos pertenecientes al Patronato, hallábase algún inventario en el que constase la existencia de dicho cuadro, contestó negativamente.

cruz lindísima en relieve. Dice así la inscripción en las cuatro líneas de que consta: «AQVI : IAZE : EL : HONRADO : CIVDADANO : ALONSO : PISQVER : EL : QVAL : FALL—ESCIO : A IX : DIAS : DEL : MES : DE : SETIEMBRE : ANO : DEL : SENOR : DE : MILCCCC—XIII : ANOS : E : SV : YJO : DIEGO : PISQVER : QVE : FALLESCIO : POSTREMER : DIA : DEL : MES—DE : OTVBRE : ANNO : DEL : SENOR : DE : MILCCCC - X : ANNOS : NVESTRO - S : AYA : SVS : ANIMAS »

En el frontal de la urna funeraria se halla esculpida la extraordinaria fineza hecha por la Reina de los ángeles á San Ildefonso al colocar por sí misma una casulla sobre los hombros del santo por haber defendido con grande celo la virginal pureza de María.

El segundo arco de estilo ojival solo conserva la archivolta labrada y parte de los pináculos laterales: cubren el arca sepulcral las estatuas yacentes de Diego de Frías y su mujer, trabajadas en pizarra. He aquí su inscripción, repartida en ocho líneas de caracteres alemanes en relieve: AQUÍ : IAZE : EL : ON—RADO : DIGO (sic) : DE : FRIAS : E : SU : MVGER : MRINA—GA : DESPINOSA : EL : Q : L : MVRIO :

A : XVI—DIAS : DE : ABRIL : DEL—ANNO :
DEL : S° : DE : M CCCCXC -ANNOS : ELLA :
FALLEZIO : A : XXX -DE : NOBIBRE : DE :
MDXVI : ANNOS.

El frente de esta arca sepulcral, que también es de pizarra, ostenta en el centro las imágenes de San Pedro, San Pablo y Santiago y á los lados dos ángeles sosteniendo con las manos escudos blasonados.

Este sepulcro que durante mucho tiempo ha permanecido oculto á las miradas de los hombres, fué descubierto al ejecutarse ciertas reparaciones que hace algunos años se llevaron á efecto en esta iglesia.

Encima de ambos arcos sepulcrales se ve una ventana cerrada por un escudo, bajo el cual existe una tarjeta con su leyenda correspondiente. Tal tarjeta, cubierta de oro, consta de diez líneas y dice así: «ESTA : PIEDRA : MANDÓ : PONER : LA : SEÑORA : ANA :—PESQUER : EN : MEMORIA : DE : LOS : SS. : ALONSO : DE : PESQUER :—I : JUANA : DE : FRIAS : SUS : PADRES, : Q. : FALLESCIERON : ÉL : Á : XVI :—DE : ABRIL : DE : MDLVI : Y : ELLA : Á : XVII : DE : OCTUBRE : DE : MDLVII : I : DE : SUS :— HERMANOS : FRANCISCO : PESQUER, : MUERTO : Á : XXVII : DE :

MAYO :—DE : MDLV : I : DE : BEATRIZ : PESQUER, : MUGER : QUE : FUÉ : DE : DIEGO :—AGREDA : Q. : FALLESCIÓ : Á : II : DE : HEBRERO : DE : MDLXXIV : LOS :—QUALES : TODOS : ESTÁN : EN : EL : ARCO : GRANDE : DE : LA : MANO :—DERECHA : Y : TAMBIEN : LA : DICHA : ANA : PESQUER : QUE : FALLESCIÓ : Á (espacio en blanco) DE (id.)».

En la capilla del crucero de este lado guárdase con singular veneración la portentosa imagen del

Santísimo Cristo de Burgos,

imagen de las más milagrosas de toda la cristiandad: preciosísimo tesoro que, desconocido hoy de muchos, fué en otro tiempo objeto predilecto de la piedad y devoción de nuestros mayores.

Esta inestimable joya fué, según tradición, donada por el Papa Inocencio III al fundador de la orden Trinitaria San Juan de Mata, quien la trajo desde Roma y la colocó en su convento de esta ciudad hacia el año de 1207.

Es un hecho averiguado y rigurosamente histórico que este santo Crucifijo arrojó algunas gotas de sangre en la forma y ocasión que vamos á referir.

Era por los años de 1366 cuando reinaba en Castilla aquel famoso burgalés llamado D. Pedro I, el Cruel segun unos, el Justiciero segun otros. Su hermano bastardo, D. Enrique, Conde de Trastamara, ya porque no se le ocultase el particular afecto que hacía él sentia gran parte del pueblo y nobleza castellana y la mala voluntad con que seguian al rey D. Pedro: ya también porque quisiese vengar la muerte de su madre Doña Leonor de Guzman, es lo cierto que pensó en disputarle la corona haciéndose proclamar rey de Castilla.

Para mejor asegurar el éxito de la empresa llamó en su auxilio á las tropas asalariadas que se llamaban «ingleses blancos,» gente aventurera y foragida que al mando de Duguesclin habían guerreado en Francia hasta que se ajustaron las paces con Inglaterra.

Consiguiólo sin dificultad y allegando una hueste numerosísima compuesta de aventureros de todas partes y de buen número de castellanos y aragoneses que tenían que vengar agravios del monarca castellano, invadió el territorio de Castilla con sus hermanos D. Tello y D. Sancho. La primera ciudad castellana que dió entrada á los confederados fué Calahorra. Allí fué donde por primera vez se proclamó rey al mayor de los hijos bastardos de Alfonso XI y de D.^a Leonor de Guzman,

De allí avanzó á Navarrete y á Briviesca venciendo la corta resistencia que esta última villa podía oponerle.

Hallábase D. Pedro en Burgos y enterado de las intenciones de su hermano D. Enrique y de la gente que traía, sobrecogióse de una especie de asombro y estupor que le embargaba el ánimo. Reunió Cortes con objeto de tomar las medidas necesarias para la defensa de la plaza.

Una de las resoluciones adoptadas en el consejo, fué el inmediato derribo del convento é Iglesia de la Santísima Trinidad de Burgos, levantada por el mismo San Juan de Mata, y contiguos á la puerta de la ciudad que ahora se titula de San Gil. Tan violenta determinación quiso justificarse diciendo que ambos edificios, por su elevación y construcción sólida, podían servir de fortaleza al ejército enemigo para apoderarse de la ciudad.

Contigua, pero independiente de la Iglesia del convento hallábase una capilla titulada de la Magdalena, en la que se veneraba la milagrosa imagen. Una virtuosa doncella llamada María de Jesús que, desde muy temprana edad había vestido el hábito de la orden trinitaria, asistía con frecuencia á dicha capilla, practicaba allí sus ejercicios piadosos, entendía en el servicio de la lámpara que constantemente ardía ante la imagen del Redentor

y cuidaba de los enfermos en un pequeño hospital que en frente de dicho convento había.

Dióse principio al derribo del Convento de la Santísima Trinidad, sin que ni oficia'es ni soldados diesen el tiempo necesario para poner en lugar seguro el soberano Crucifijo, y destruídos ya con criminal ensañamiento el convento y la Iglesia, sólo restaba en pié la suntuosa capilla consagrada á la Magdalena, en la que, según hemos dicho antes, se encontraba la milagrosa imágen.

Empezaron los operarios á derribar la bóveda de la citada capilla: en ocasión en que María de Jesús se hallaba en oración pidiendo al Señor que no permitiese la destrucción de aquél sagrado lugar. Con lágrimas en los ojos se dirigió á los soldados rogándoles que suspendieran su obra de destrucción, mas ellos se mofaron de la pobre mujer, amenazándola con sepultarla entre las ruinas.

Entonces María de Jesús rogó al Crucifijo que defendiera su templo y en aquel momento una piedra que se desprendió de lo alto dió en la cabeza del Santo Cristo, el cual comenzó á derramar sangre gota á gota.

La primera gota cayó en el muslo del Santísimo Cristo, donde aún se advierte la señal, y á vista de pro-

digio tan extraño, la piadosa doncella se quitó su tocado y lo colocó en lugar conveniente para que en él quedaran depositadas tan soberanas reliquias.

No todos convienen en determinar el número de gotas de sangre que derrainó el Santo Crucifijo: sin embargo, de ciertas escrituras y datos fehacientes que se conservan en este archivo parroquial, se desprende que fueron diez y seis las que cayeron en el citado lienzo, de las cuales seis se dieron á personas bien calificadas por cierto, á saber: una á la Princesa D.^a Juana, otra á la Infanta D.^a Ana de Austria, otra al Principe de España después Felipe IV, otra al Excmo. Sr. don Guillermo de Moncada, patrono del Convento de Trinitarias de Valencia, llamado de Ntra. Señora de los Remedios, para colocarla en aquel convento donde la preciada reliquia fué recibida con gran pompa y obró varios milagros. Finalmente, otra gota se dió á cada uno de los Sres. Condestable de Castilla, y D. Francisco Gómez Sandoval, Duque de Lerma. La que fué regalada al Condestable se conserva al presente en su capilla de la Catedral de esta ciudad.

Las restantes se conservan actualmente y con gran veneración en un relicario de plata de esta Iglesia parroquial: las mismas que por muchos años y no pocos

siglos se custodiaron en el antiguo convento de la Santísima Trinidad, hoy de capuchinos franceses.

También es un hecho patente admitido por todos los que han escrito acerca de esta materia, el que una de las gotas de sangre quedase pendiente de la nariz de la santa imágen, la cual permanece en la actualidad en la misma forma, después de haber transcurrido más de cinco siglos desde que se verificó tan extraordinario suceso.

Otro prodigio no menos singular que el que hemos referido tuvo lugar en la ocasión de que se trata. Los soldados que no escucharon los piadosos clamores de la virtuosa doncella María de Jesús, quedaron instantáneamente tullidos é inmoviles, sin poder bajarse del sitio en que se colocaron; al verse tan mal parados y reconociendo que el mal que padecían era justo y merecido castigo de su impía osadía, acudieron al mismo Crucifijo que poco antes había sido objeto de sus desprecios, rogándole se dignase dovelverles el perdido uso de sus miembros, y el Señor, haciendo uso de su infinita misericordia, les otorgó la suspirada gracia.

Tal es la historia del hecho prodigioso que una tradición antiquísima refiere de la santa imágen de Jesús Crucificado, que con el título de Santísimo Cristo

de Burgos se venera hoy en esta Iglesia parroquial de San Gil.

Como testimonio de la legitimidad de este título, solo haremos mención de una antigua cartela que en la Capilla dedicada en dicha Parroquia al culto de la santa imagen, se halla colocada y dice textualmente:

«En esta Capilla se venera el Santísimo Cristo titulado de Burgos.»

«Así lo declaran el Rey nuestro señor y su Real Consejo en Real Provisión de 23 de Junio de 1806.»

«Son formales términos.»

Ignórase quién fué el artífice de tan admirable simulacro.

La altura del Crucifijo es la de un varon perfecto. La cabeza se inclina hasta pegar en el pecho, no porque la tuviese así desde el principio, según refiere la tradición, sinó á consecuencia del milagroso acontecimiento que acabamos de describir. De sus ojos se desprenden algunas lágrimas, y su rostro, aunque acardenalado por los innumerables golpes en él recibidos, conserva no obstante, la regularidad y belleza de sus formas, y resalta en él una inefable tranquilidad y dulzura. La llaga del costado está tan naturalmente abierta y sus bordes tan frescos que presentan toda la morbidez de la carne.

humana. Los pies tan heridos, que mueve á compasión el mirarlos Las rodillas tan sangrientas, que indican sus muchas caídas. Las manos igualmente rotas y desangradas. La cruz es un madero tosco y pesado. Todo él denota no tener más artificio que haberle cortado las ramas.

Tal es el detallado y exacto diseño de este milagroso Crucifijo, al ver el cual exclamó poseído de admiración el Rey D. Felipe II: «El que haya perdido la fé, que venga aquí y la hallará.» (1)

Permanecieron las santas gotas y el milagroso Crucifijo que las derramó, en el expresado convento de la Santísima Trinidad hasta la exclaustación de los trinitarios, acaecida en 1836, en cuyo año y en los primeros días del mes de Febrero se trasladaron á esta afortunada Parroquia, donde son, desde entonces, objeto predilecto de la gratitud y devoción de los fieles.

Pendientes de los muros de la Iglesia hay varios cuadros de escaso mérito artístico, que hacen relación á la historia del Santo Crucifijo. Uno de ellos representa el suceso milagroso de que hemos hecho mención.

En otro aparece una Comunidad de religiosos for-

(1) Vega. = Crónica fól. 110

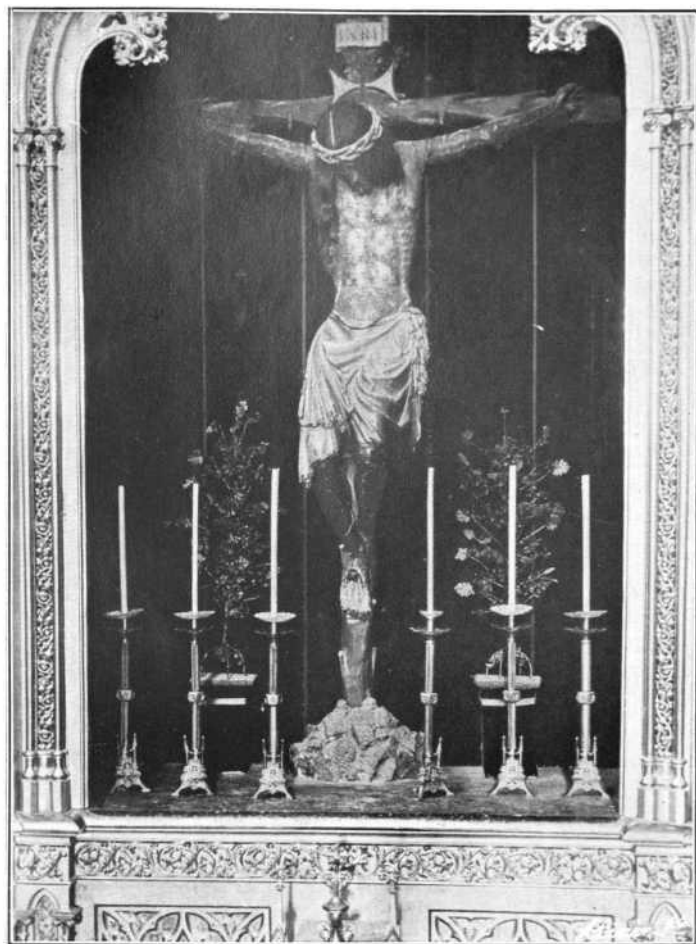


Imagen del Santísimo Cristo de Burgos, que se venera en la
 Iglesia Parroquial de San Gil.

Fot. del Sr. Dancausa Ibeas.

mando dos líneas en la dirección que señalan los arcos de un claustro á cuyo extremo hay una pequeña capilla. En el centro de la calle formada por los religiosos, se ven varias señoras y dos personajes, al parecer, de elevada jerarquía. A la izquierda del presbiterio se divisa un religioso revestido de subdiácono teniendo la cruz y á sus lados dos acólitos con ciriales. En el presbiterio y vuelto de espaldas al altar hállase un sacerdote que oficia de Preste, con un trozo de tela en una mano y una tijera en la otra, y cortando de aquella una pequeña porción, la coloca en una salvilla que le presenta un acólito. Al pie del cuadro se lee la siguiente inscripción: *«El Serenísimo Príncipe de España D. Felipe IV y su hermana la Serenísima Infanta D.^a Ana, hijos del Rey D. Felipe III., suplicaron con grandes instancias al siervo de Dios, el P. Mtro. Fr. Simon de Roxas. que nuestra Religión les diese algunas de las Santas Gotas de la Sangre que había derramado el Sto. Cristo de Burgos. Esta misma petición hicieron en Valladolid al P. Provincial, el Mtro. Fr. Baltasar de Buitrago, diciéndole la Serenísima Infanta: «Mirad que me habeis de dar una de las Santas Gotas del Cristo de Burgos.» Y otorgándoles la petición, vino él mismo y toda la Real familia á este convento y entregó á cada uno la suya en 5 días del*

mes de Octubre de 1615. Lo que se manifiesta y consta de auténtico de este archivo.»

Hay, por último, otro cuadro que representa uno de los innumerables milagros obrados por esta portentosa imagen, fué el siguiente: El año 1500 fué condenado á muerte en Granada un hombre que, á pesar de no ser delincuente, no logró convencer á los jueces de su inocencia. Levantado ya el cadalso y faltando pocas horas para la ejecución, invoca al Santísimo Cristo de Burgos, y he aquí que infundiéndole Dios un profundo sueño, condúcele desde la cárcel á la presencia del soberano Crucifijo. Postrado ante la imagen y todavía cargado de grillos y cadenas encontróle á la mañana siguiente el sacristán, á quien refirió lo ocurrido, y habiéndose escrito á Granada, se comprobó la verdad de lo sucedido, quedando demostrada su inocencia.

Dichos cuadros pertenecen á las postrimerías del siglo XVII ó comienzos del XVIII y son, por consiguiente, verdaderos documentos que vienen á confirmar la devoción y milagros de este Santo Crucifijo.

La Capilla en que desde el año 36 es venerado el Santo Crucifijo pertenece al estilo plateresco. Tiene boveda de crucería que forma preciosa estrella dec. rada con florones y escudos del fundador. Una hermosa ven-

tana dividida por un mainel da luz á la Capilla, permitiendo apreciar los primorosos detalles que ostenta en su fábrica, sobresaliendo entre otros el magnífico arco de ingreso, cuya archivolta y jambas se ven profusamente decoradas con ángeles, ménsulas, lazos, artesones y flores, de igual modo que las columnas y cornisamento.

Retablo del Santísimo Cristo.

Feo y de mal gusto era el retab'o que contenía el Cristo de Burgos, hasta el año de 1899 en que, gracias á la devoción y esplendidez de D.^a María del Rosario Salazar, viuda de Santa María, fué construído un altar digno de la importancia de la sagrada imagen. La traza del nuevo retablo obedece al gusto dominante en la arquitectura del siglo xv y pertenece por lo tanto al estilo gótico florido, modelándose sus líneas sencillas sin gran aparato de ornamentación. A ambos costados del retablo y bajo sus correspondientes doseletes se hallan cobijadas dos figuras de ángeles, teniendo uno un cáliz y otro una lanza como símbolo del principio y fin de la pasión. En el cuerpo central se destaca un arco trilobado de airoso corte cerrando la urna que guarda la venerable imagen. Hemos de advertir, sin embargo, que aunque se procuró

traer un altar de lo mejor que entonces se fabricaba en Barcelona, si se compara con los otros góticos que posee esta Iglesia, no merece los exagerados elogios que algunos le han tributado.

A ambos lados de este altar se distinguen

Dos arcos sepulcrales del siglo XVI.

Tanto el del lado de la Epístola como el del Evangelio están ornados de medallas, bajo-relieves, molduras y otros exornos, con el Descendimiento y la Coronación de espinas el primero, y la Virgen de las Angustias y la Flagelación el segundo. Las tarjetas que al fondo y sobre los arcos sepulcrales figuran, no contienen epitafio alguno, si bien suple este defecto la larga inscripción grabada en una lápida que se halla empotrada junto al arco de ingreso en el lado del Evangelio. Dice así en veinticinco líneas de caracteres latinos de que consta: «IHS=EN MEDIO DE ESTA CAPILLA DE LA CENA (?) ESTA SEPULTADO EL CVERPO DEL MVI MAGNIFICO—Y MVI REBERENDO SEÑOR DON PEDRO DE ENCINAS—DOTOR EN DECRETOS PROTONOTARIO APOSTOL—ICO ARCIDIANO DE PALENQVELA Y CANO-

NIGO—DESTA CIUDAD DE BVRGOS HIJO
DE GARCIA D—ENCINAS Y DE INES DE
BALLADOLID QVE ES—TAN ENTERADOS
AQVI. NIETO DE GARCIA ALON—SO DE
ENCINAS Y DE CLARA ALONSO PARDO—
QVE ESTAN ENTERADOS EN SANTA MARIA
LA—BLANCA, VISNIETO DE JUAN ALONSO
DE ENCINAS—Y DE DOÑA MARIA DE EN-
CINAS SVCESORES QVE FVE—RON DE RVI
GARCIA DE ENCINAS Y DE VRRACA FER—
FANDEZ, SEÑORES—QVE FVERON DE LA
CASA FVERTE—LVGAR Y HEREDAMIENTO
DE QVINTANILLA DE—VILLADO EN LA
ERA DE MCCCLIV ANOS, NATVRA—LES QVE
FVERON LOS SVSODICHOS DEL BALLE DE
VAL—DIBIELSO DEL LVGAR DE ENZINI-
LLAS DE ALVIME—EL QVAL DICHO SEÑOR
DON PEDRO DE ENZINAS—FVNDÓ ESTA
CAPILLA Y MVRIO Á V DE DIZIEMBRE—
DE MDLXVI AÑOS Y DE SV EDAD DE
LXXXII. DEJÓ POR SV PA—TRON Á OCTABIA-
NO DE ENZINAS, HIJO, NIETO—VISNIETO,
REVISNIETO Y DESCENDIENTE DE—LOS SV-
SODICHOS. REQUIESCANT IN PACE. AMEN.»

En este mismo lado del Evangelio, y ocupando el ángulo que forma el arco de entrada con el muro, se eleva un cubo que oculta una escalera de caracol, la cual conduce hoy á la boveda de la Iglesia, y en otros tiempos no muy lejanos, á la «Casa aneja de las Recojidas» llamadas por algunos las «Emparedadas de San Gil», señoras de condición distinguida, que se retiraban del mundo para dedicarse á la piedad y al ejercicio de las virtudes cristianas.

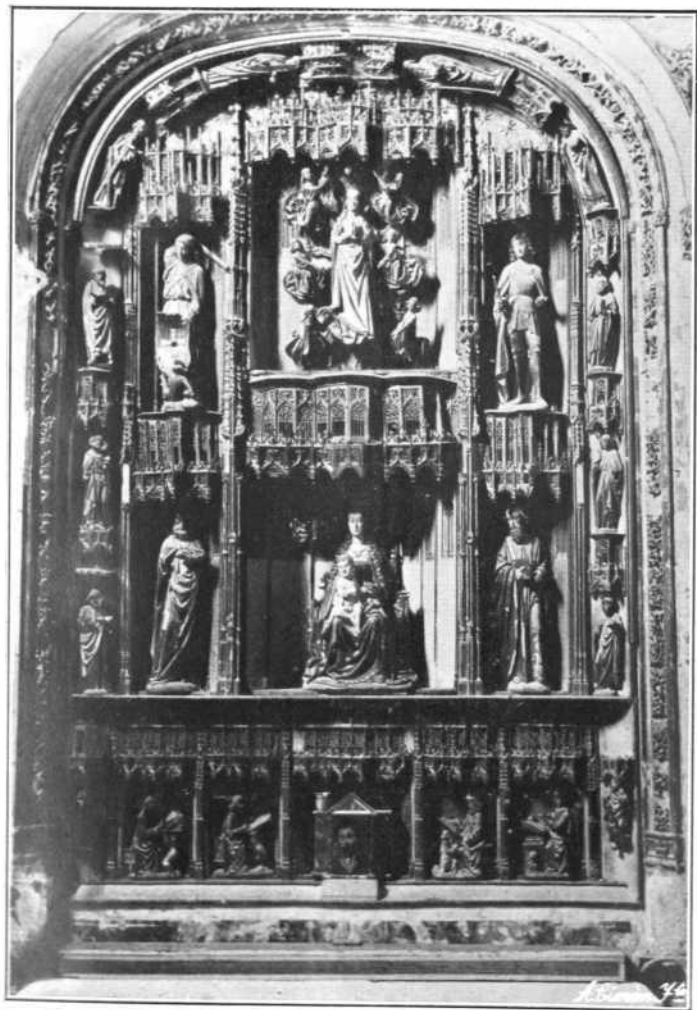
Por dicha escalera bajaban á la nave del templo para dirigirse á la tribuna, que aún subsiste junto al altar mayor, desde donde oían Misa y presenciaban las ceremonias del culto.

Cerca se halla la

Capilla de la cabecera del lado del Evangelio

llamada de la Buena Mañana, título recibido de la obligación que tenían sus capellanes de celebrar Misa á la hora del amanecer, en determinados días.

Lo primero que aparece ante los ojos del espectador al penetrar en esta espaciosa Capilla cerrada por hermosas rejas de hierro coronadas de cresteria primorosamente labrada es el



Capilla de la Buena Mañana. — Retablo principal.

Fot. del Sr. Dancusa Ibeas.



Capilla de la Buena Mañana. — Un detalle del retablo principal.

Fot. del Sr. Dancausa Ibeas.

Precioso retablo de estilo ojival

cobijado por un arco conopial cuyo grumo central se abre en forma de cruz. Corresponde todo él al siglo xv y excede en belleza al de la Capilla de la Natividad.

Divídise en tres zonas horizontales y tres verticales separadas entre sí por pináculos y preciosas umbelas.

Ocupan la zona inmediata á la mesa de altar las figuras de los cuatro evangelistas. Un friso de vistosos pámpanos y racimos separa esta zona de la segunda, en la cual, bajo suntuosos doseletes aparece la imágen de María con el Niño-Dios en su regazo. Varias efigies de santos ocupan la tercera, destacando en el centro la Asunción de María Santísima rodeada de ángeles. Siguiendo la dirección del arco vense á cada lado seis efigies labrados en madera y estofadas con filigranados doseletes y repisas. Preciosa y delicada greca sirve de guardilla al retablo que tiene por remate el conopio.

En el muro de la derecha del altar, ó sea, en el lado del Evangelio consérvanse

Tres arcos sepulcrales

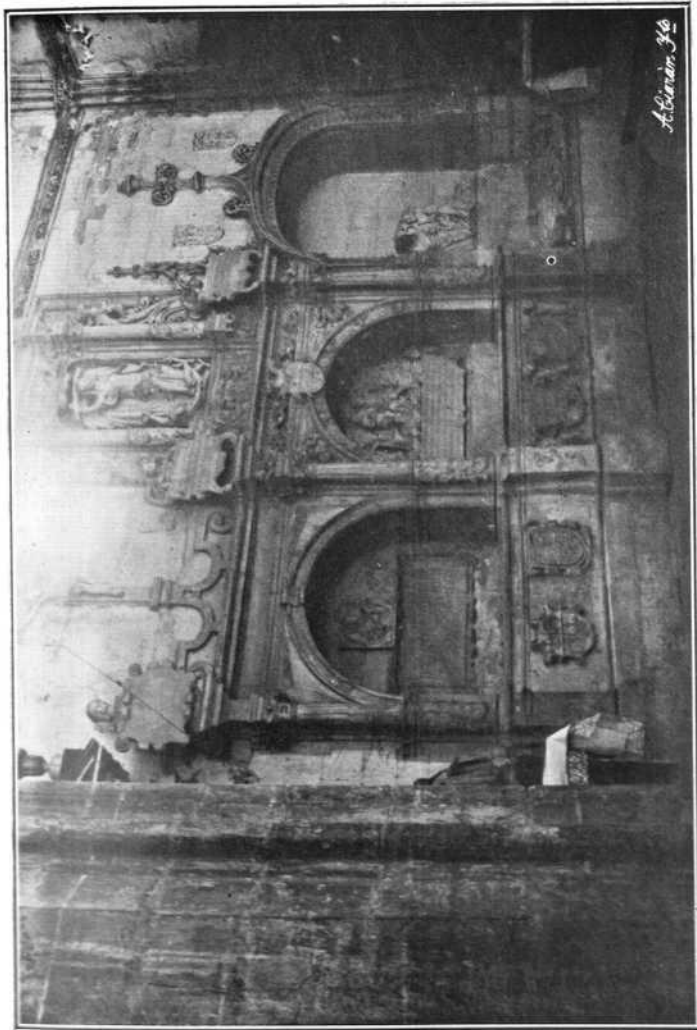
construídos en los comienzos del siglo XVII el primero, en el XVI el segundo y en el XV el tercero.

Hállanse decorados los tres con arreglo al gusto predominante en cada uno de los períodos artísticos que señalan.

Sobre la caja sepulcral del último, por cierto bien deteriorado, hállase la estatua yacente de una dama trabajada en alabastro, y cuyo nombre indica una inscripción que, en seis líneas de que consta dice así: «*Aquí yace Miguel de Lerma - hijo de Lorenzo de Lerma y—doña Catalina de Medina, su—mujer. Falleció el año de mill y quís. (espacio en blanco), y ella—año de mill y quís. (espacio en blanco).*»

El segundo arco sepulcral, ó sea, el del centro ostenta en su fondo el bautismo de Jesús y en el ático el Arcángel S. Miguel luchando con Luzbel. En el ángulo de la izquierda hay una tar eta con caracteres alemanes que dice: «*Aquí yaze ih.º (Juan) de Lerma hijo = de lorenzo de Lerma y doña = Beatriz de santa cruz. su mu = ger. Falleció el año de mill y quís. (espacio liso) y ella año = de mill y quís. (espacio liso.)*»

Sobre la urna sepulcral de este arco distínguese también en caracteres alemanes la siguiente inscripción: «*Sepultura de lorenzo de lerma. hijo de albaro de lerma que está ente = rado en esta capilla, nieto del muy noble caballero francisco = martinez de lerma que está sepul-*



Capilla de la Buena Mañana. — Tres arcos sepulcrales correspondientes á los siglos XV, XVI y XVII.

Fot. del Sr. Dancausa Diez.

tado en lerma, en la capilla que = alli tienen de sus antepasados. Falleció año de mill y quinientos = y treinta y siete, y maria de sambitores, su muger, falleció = año de mil y quinientos y treinta y quatro (sic).»

En el arco más separado del altar y que tiene por remate una cruz, subsiste una lápida cuyo epígrafe distribuido en ocho líneas dice: «AQVI YAZE JOAN MARTINEZ DE LER - MA REGYDOR DE BVRGOS Y DOS VECES—PROCURADOR DE CORTES HIJO DE L— ORENÇO Y DE DONA BEA - TRIZ GUTIERREZ, SV MVGER QUE ESTAN—ENTERRADOS EN ESTA CAPILLA. MV—RIO A XII DE JVNIO DE MDCXV ANOS. REQVIE—SCAT IN PACE. AMEN.»

En el muro de esta fábrica (no del que parte límites con la Capilla Mayor, como por error indica el señor Amador de los Rios) á la izquierda del retablo, álzase otro arco sepulcral del Renacimiento, al que sirven de exorno elegantes bichas en el entablamiento, medallones en las enjutas, festón de querubines, y al fondo la Dolorosa, bajo cuya imagen dos ángeles sostienen una lápida cuya inscripción funeraria declara lo siguiente en seis líneas de caracteres latinos: «ESTA SEPVLTURA ES DEL NOBLE—SEÑOR IVAN DE MA-

CVELO, FIJO—DE GARCIA MARTINEZ DE
MACVELO, FVNDADORES — DESTA MEDIA
CAPILLA : É—SV MVGER MARI LOPEZ DE
CASTRO. EL FALLECIO AÑO DE—MDLXXVI
AÑOS EN XXI DE SETIEMBRE.»

El arco que se abre á la entrada de la Capilla, en el muro que parte límites con la Capilla Mayor es de estilo ojival y el más antiguo de esta Iglesia. Tiene Archivolta trebolada, abovedado el interior y dos epígrafes en los costados orlados de escudos y con los cuatro evangelistas de relieve en los ángulos.

El que corresponde al lado de los pies consta de doce líneas y dice así: AQI : YAZE : CATALINA :—
GARCIA : FIIA : DE : IOAN : G—ARCIA : —DE
: CAMARGO : AL—CALDE : E : MUGER : QVE
: FVE : DE : —SANCHO : GARCIA : DE : ME-
DINA : — DE : PVMAR : TESORERO : MAY --
OR : QVE : FVE : DEL : REY : DE : CAST—IE-
LLA : Q : DIOS : PERDONE : — E : FINO : (es-
pacio liso) DEL : MES : DE : (espacio liso) — DEL
: AÑO : DEL : NASCIMIENTO : DE : NTO : SE-
NOR : IHV : XPO : — DE : MILL : (espacio en
blanco).

El de el otro costado consta de diez y seis líneas de



Capilla de la Buena Mañana. — Arco sepulcral del Renacimiento que se alza á la izquierda del retablo.

Fot. del Sr. Dancausa Ibeas.

caracteres alemanes que dicen: «AQI : YAZE : SAN-
CHO : GRA : —DE : MEDINA : DE : PUMAR :
TE—SORERO : MAYOR : Q : FUE : DEL : —REY
: EN : CASTIELLA : OME : BU—ENO : DE : LOS
: SEZE : DE : LA : MUY—: NOBLE : CIBDAD :
DE : BURGOS— : Q : DIOS : PERDONE : FIIO :
DE : SAN—CHO : GRA : DE : MEDINA : MAR—
DOM—O : MAYOR : Q : FUE : DEL : INFATE—
DON : FERNADO : E : FINO : LUNES— : XXVI
DIAS : DE NOVIEMBRE : A —ÑO : DEL : NA-
CIMIENTO : DE : NU —ESTRO : SEÑOR :
IHV : XPO : DE—MIL : E : TREZIENTOS : E :
NO— : VETA : E : SYETE : ANOS : PA—TER :
NOSTER : POR : SU : ANIMA.»

Todos estos arcos sepulcrales ostentan en sus urnas los escudos blasonados de las familias Lerma y Castro, sobresaliendo entre ellos como más interesantes los dos últimamente citados.

Churrigueresco y de mal gusto es el

Retablo de la Capilla Mayor

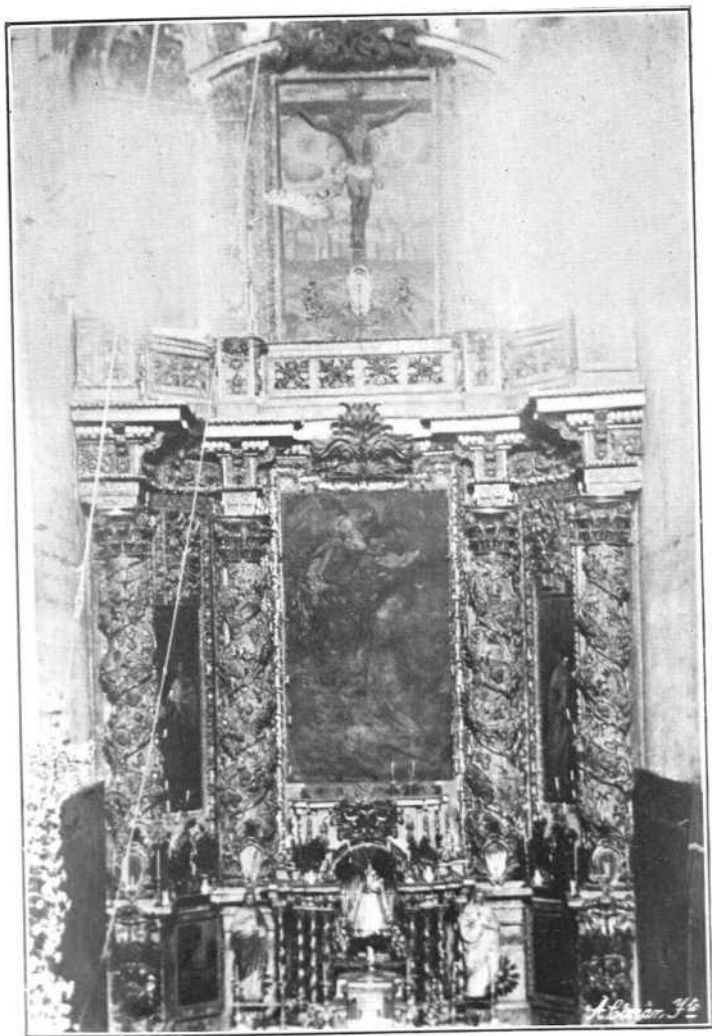
Está pintado de color azul con columnas salemónicas revestidas de sarmientos, uvas y hojas multiplicadas al

infinito, además de otras mil impropiedades concebidas y expuestas al estudio público del arte en los siglos XVII y XVIII, y que causan un movimiento de indignación en los artistas que hoy lo observan.

En el centro del retablo hay un lienzo muy bueno representando al Santo Titular, que fué ejecutado en Roma por un español, llamado Barranco, á mediados del siglo XVIII.

Á uno y otro lado de este lienzo osténtanse otros dos que representan, el de la derecha, ó sea el del lado del Evangelio, á San Fernando, Rey de España, y el de la izquierda á San Luis, Rey de Francia.

Á ambos lados del altar ábrense grandes arcos sepulcrales del estilo ojival, sin más exornos que las cardinas que al interior recorren la archivolta, con dos ventanas practicables á las capillas de los lados, lápidas sepulcrales y estatuas yacentes. En tal estado se conserva el arco sepulcral del lado del Evangelio; no así el del lado de la Epístola, pues al verificarse en él, hace pocos años, la apertura de la ventana y su prolongación hasta el suelo, quedó convertido en arco de salida á la Capilla de los Reyes, siendo, con este motivo, trasladados el arca sepulcral, restos que ésta contenía, estatuas yacentes y la inscripción que se hallaba colocada encima



Retablo de la Capilla Mayor.

Fot. del Sr. Dancausa Ibeas.

de la ventana, á un arco sepulcral, inmediato al del lado del Evangelio.

Dicha inscripción, repartida en nueve líneas, dice de esta suerte: «AQVI YAZE ALFOSO PARDO. FIJO DE DIEGO—SAEZ PARDO É LIONOR DE SORIA. FIJA DE—DIEGO DE SORIA REGIDOR DE BURGOS SU—MUGER. FALLECIO LA DICH A LIONOR DE—SORIA Á XXII DE OCTUBRE AÑO DE XCI—Y EL DICHO ALOSO PARDO SU MARIDO—EN XIII DE MARZO DE XCIII AÑOS. D—IOS LES QVIERA PERDONAR AMEN—AÑO DE MCCCCXCIII.»

Empotrada en el muro del arco primitivo hay otra lápida del siglo XVII relaliva á los hijos de estos señores.

La lápida correspondiente al otro arco sepulcral, cuya ventana perfora el muro hasta dar vista á la Capilla de la Buena Mañana, cuenta diez líneas y dice lo siguiente: «*Aquí yaze el manífico caballero Diego || de Soria Lerma, regidor desta ciudad || y su mujer doña Cathalina de Sa || linas, hijo de A.º (Alonso) Martinez de Ler || ma regidor desta ciudad y doña || Beatriz de Soria, su muger, nieta de || García Martínez de Lerma regidor || desta ciudad y nieta de Diego de Soria || re-*

*gidor desta ciudad y fundador desta Capilla || Fallecio
él año de MDXXII y ella año de MDXLVI.»*

Semejante á la lápida empotrada en el muro del arco anterior hay otra en el de este que se refiere á los descendientes de este caballero.

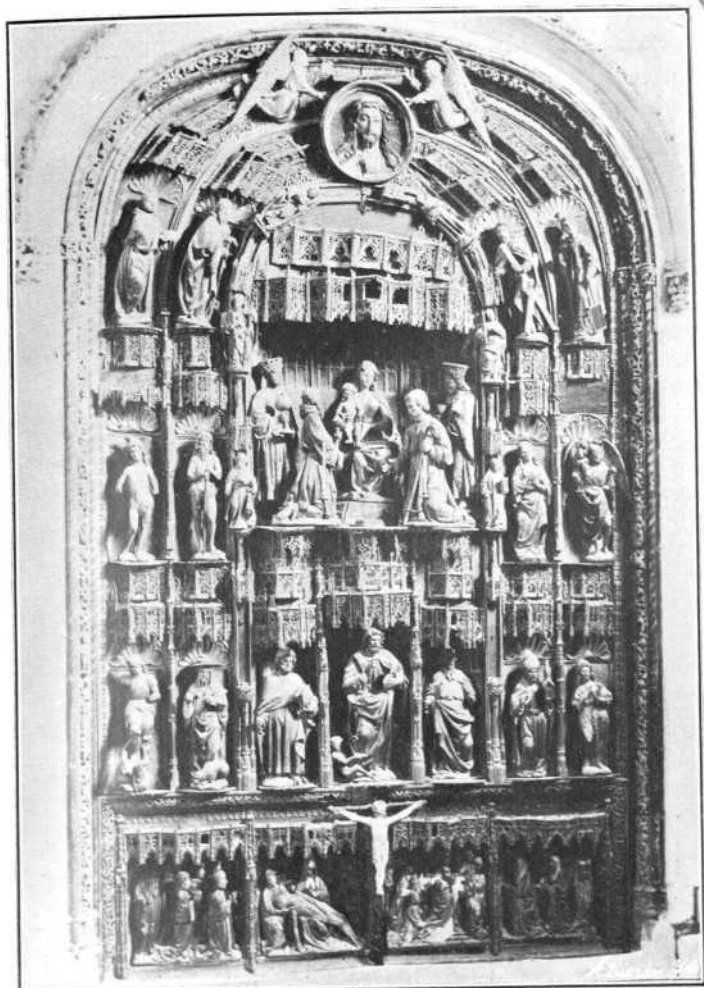
Titulada de los Santos Reyes la

Capilla de la cabecera del lado de la Epístola,

aseméjase á la de la Buena Mañana en su disposición y en el retablo que la exorna. Tiene, como aquélla, bóveda de crucería, cuyos nervios hállanse ricamente decorados en los puntos de intersección por preciosos rosetones calados, ostentando algunos de ellos los escudos blasonados de los fundadores.

El frontal del altar es de incrustaciones de mármol y único en las iglesias de Burgos.

En el centro de la Capilla y sobre el pavimento, puede verse un panteón rebajado con las estatuas yacentes de los fundadores, labradas en pizarra, Hernando de Castro y Juana García de Castro, cuyos nombres aparecen en la lápida sepulcral del arco de la derecha, sencillo y ornado de heráldicos blasones, donde yacen



Capilla de los Reyes. — Retablo principal.

Fot. del Sr. Dancausa Ibeas.



Imagen de la Virgen de los Dolores.

Fot. del Sr. Dancausa Ibeas.



Capilla de los Reyes. — Un detalle del retablo.

Fot. del Sr. Dancausa Ibeas.

Martín de Maluenda y Juana García de Castro, hijos de los fundadores referidos, cuyas efigies yacentes, de regular ejecución, cubren la caja.

Dice a-í la inscripción de la referida lápida en las quince líneas que la llenan: «AQVI YAZEN MARTIN DE MALVENDA I DO—ÑA JVANA GARGIA DE CASTRO, SU MVGER, HIJO—DE LOS SEÑORES MARTIN RODRIGVEZ DE MA—LVENDA Y DOÑA LEONOR ALVAREZ DE CAS—TRO QVESTAN ENTERADOS EN LA IGLE—SIA DEL SEÑOR SANT NICOLAS I LA DI—CHA—DOÑA JVANA GARCIA DE CASTRO FVE—HIJA DE LOS SEÑORES HERNANDO DE CAS—TRO Y DE DOÑA JVANA GARCIA DE CASTRO, FVN—DADORES Y DOTADORES DESTA CAPILLA Á LOS QVALES—DIERON ESTE ARCO PARA ELLOS Y SUS SUCE—SORES. FALLECIERON MARTIN DE MALVENDA AÑO—DE MDXXX, DE EDAD DE OCHENTA Y CINCO AÑOS, I—SV MVGER AÑO DE MDXXIX. REQUIES—CANT IN PACE.

En esta misma Capilla se hallan expuestos á la contemplación de los inteligentes dos lienzos originales del famoso Menghs, que representan á San Gil en el

desierto y la muerte de este santo entre los brazos de sus monjes. Son ejemplares dignos de estudio y admiración y su antigüedad se remonta al siglo XVII.

En la

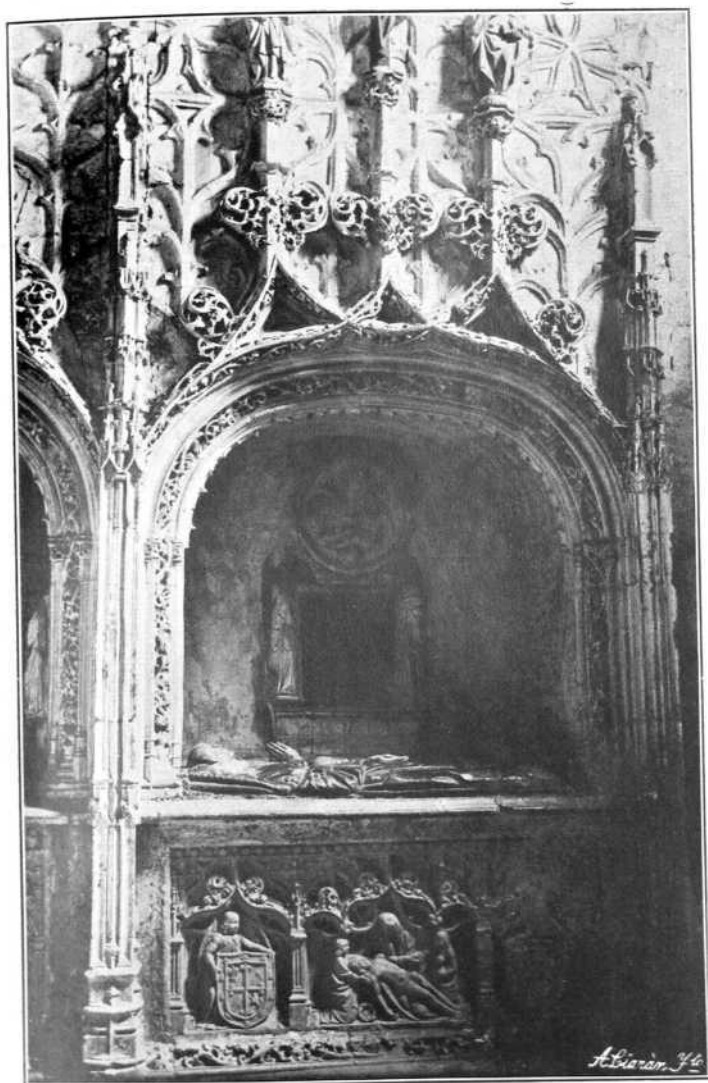
En la Capilla del crucero del lado de la Epístola

se venera una imagen de la Virgen de los Dolores de mucho mérito y que estuvo en el antiguo convento de la Merced. Atribúyese al escultor Hernández.

En la nave de la Epístola y antes de llegar á la puerta que dá entrada á la sacristía, adviértese un sencillo

Arco sepulcral del siglo XVI

Al fondo aparece un grupo mediano del Descendimiento, en colores. Soportada por un ángel hay una cartela con el epígrafe siguiente, que consta de cinco líneas en parte grabadas y en parte pintadas: «A^Q : RREPOSA : EL : HORRADO : SEÑOR : LICENCIADO : GONZALO : FERNDZ : DE : TO— : RRES : QVE : DIOS : AYA : FALLECIO : PRIMERO : DE : MAYO— DEL : SEÑOR : DE : MCCCCXCIX : ANOS : CVIA



Ante-Sacristía. — Arcos sepulcrales del siglo XV.

Fot. del Sr. Dancausa Ibañeta.

: ANIMA—DIOS : AIA EL CUAL FALLESZIO
PRIMERO—DEL MES DE MAIO AÑO DE.....
(borrado.)»

Este arco sepulcral fué descubierto al llevarse á efecto las obras de reparación arriba indicadas.

Á todos los arcos sepulcrales de esta Iglesia aventajan por la profusión de labores y la riqueza en ellos desplegada, los que existen en la

Antesacristía

De estilo plateresco el del ángulo de la izquierda, ostenta en su fondo la Oración del Huerto y en el tímpano á Jesús cargado con la cruz y rodeado de sayones, con el Calvario por remate. El frente de la urna se halla decorado con escudos blasonados. Una inscripción repartida en diez y siete líneas dice lo siguiente: «AQVI
ESTAN SE—PULTADOS LOS NOBLES—FRAN-
CISCO DE AM—VSCO Y SU MVGER CA—TA-
LINA DE POLAN—CO Y SV HIJA MARIA —
DE HAMVSCO PÓLAN — CO. EL FALLEZIO
AXV DE—MAYO DE MDXXI AÑOS Y LA—
DICHA MARIA DE HA—MVSCO SU HIJA Á
XIX DE —SETIEMBRE DEL AÑO DE —
MDXLVII.....Y LA DICHA CATALINA DE—

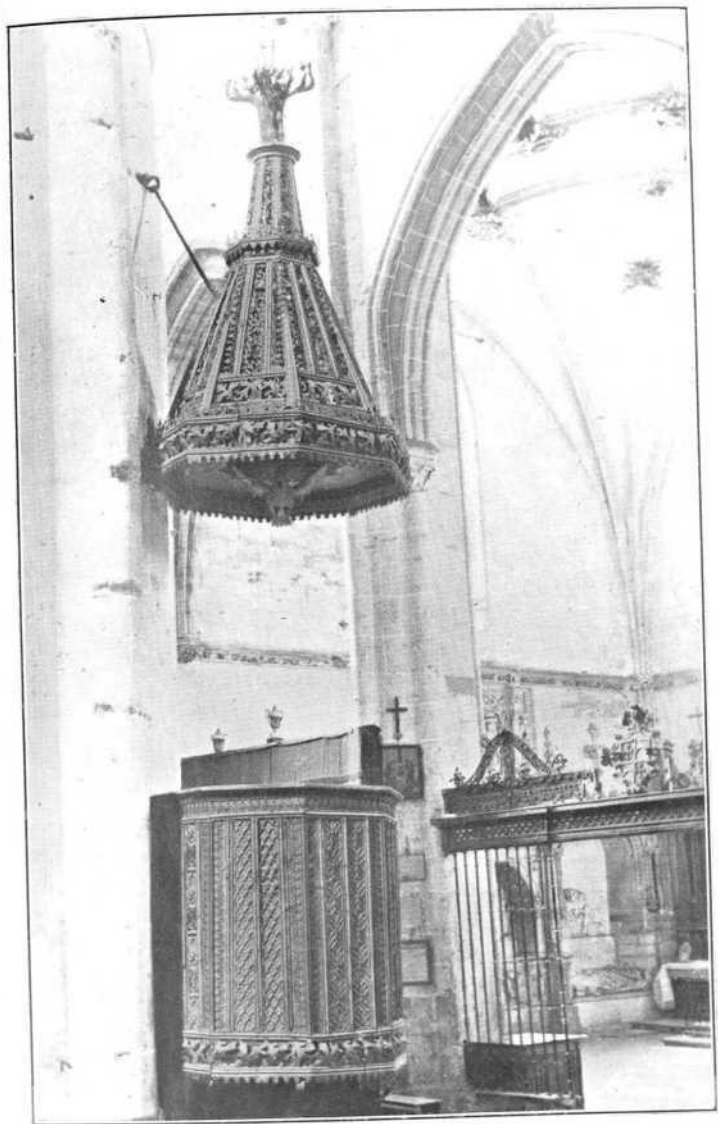
POLANCO..... -CVIAS ANIMAS—ESTEN
EN GLORIA.»

Correspondientes á las postrimerías del siglo XV los otros dos arcos sepulcrales, pueden señalarse como modelos apreciables del gusto dominante en su época, cuando la ojiva se iba convirtiendo en arco rebajado y el conopio aparecía desplegando toda su elegancia no conocida hasta entonces en el sistema artístico. Ambos conservan sus respectivas leyendas funerarias.

La del primero, sobre cuya urna sepulcral reposan tres estatuas yacentes, dos de mujer y al centro la de un hombre, y cuyas caras y manos son de alabastro trasparente, dice así, en nueve líneas de que consta:

«Aquí reposa Fr.^{co} Gra. de Bur—gos, escribano mayor de la Ca—sa de la moneda desta ciu—dad é sus mu—geres Ysabel de—Cerezo é Catalina de Polanco—Fa—llecio la dicha Ysabel de Cere—zo XII de Octubre de MDIIII años—é Fr.^{co} Gra. de Burgos á XXII de—henero de MDXI años.»

La del segundo expresa en once líneas lo que sigue: «Aquí reposan Ju.^o García—de Burgos é Costanza Garcí—a, su muger. Fué escrivano—de cámara del Sr. Rei don—Ju.^o, é escrivano mayor d—e la casa de



Púlpito de hierro calado perteneciente al siglo XV.

Fot. del Sr. Dancausa Ibaas.

la moneda — desta ciudad, los quales — fundaron esta capilla. Fallecieron á XXIII di—às del mes de Setiembre—de MCCCCIXXIX años.»

Los frentes de ambos arcos sepulcrales se hallan decorados de arquitos conopiales ó de pabellón, con la imágen del santo Titular en el centro del primero, y la Virgen de las Angustias en el del segundo; teniendo á los lados de ambos centros ángeles que sostienen heráldicos blasones pertenecientes á la familia de los fundadores. Sobre el arco conopital de ambos sepulcros destácanse aiosos el misterio de la Anunciación en el primero, y el del Calvario en el segundo.

Consérvanse dos lápidas más del año MCCCXXXIX la una, empotrada en el muro, encima de la puerta que da paso á la moderna sacristía, construída en la capilla fundada por Juan García de Burgos y perteneciente al sepulcro de Diego García de Burgos y su mujer, y la otra, del año MCCCXCVII, de García López de Burgos y su mujer, cuyos arcos debieron ser destruídos al verificarse la nueva obra.

En la sacristía son dignos de mencionarse tres cuadros de alabastro de estilo Renacimiento (siglo XVI) que representan la Coronación de María, los apóstoles San Pedro y San Pablo y San Jerónimo. Hay también

otro cuadro bastante apreciable de San Jerónimo, pintado por Francisco Pourbás y regalado por D. José María Lafuente, canónigo de León; un Santo Cristo regular de márfil; otro de la misma materia, pero sin mérito artístico alguno, y varios preciosísimos ornamentos pertenecientes á los siglos XV y XVI.

También son dignas de mención dos interesantísimas tablas de gusto flamenco-castellano que representan, según lo indican los escudos, á un señor de la familia de los Burgos, probablemente el escribano mayor de la casa de la moneda Juan García de Bnrgos, fundador de la Capilla, orando con sus hijos ante sus santos protectores según costumbre y con trajes típicos de la época, y su mujer con las hijas.

Otra de las joyas valiosísimas que posee esta insigne Parroquia, es el púlpito de hierro calado con la delicadeza extremada del siglo XV.

Todos estos ejemplares y otros muchos de que hemos hecho mención contribuyen al decoro y ornamento de esta Iglesia, la más bella de Burgos, sin disputa, entre las que sirven de Parroquias.



Aprobación

S. S.^a el Vicario Capitular de la Diócesis S. V. ha decretado lo siguiente:

«Por cuanto habiendo sido examinado de Nuestra orden el manuscrito titulado «*Parroquia de San Gil de Burgos, Breve reseña de sus monumentos é historia, por el Lic. D Gregorio Betolaza Esparta, Coadjutor de la expresada parroquia,*» resulta no hallarse en el mismo cosa alguna contraria á la fé, sana moral y doctrina de la Iglesia, antes bien se conceptúa un trabajo muy digno de elogio en un sacerdote, y de ver la luz pública, venimos en conceder y concedemos Nuestra licencia para que pueda imprimirse y publicarse.»

Burgos 30 de Septiembre de 1913.

LIC. MANUEL RIVAS, *Secretario.*

ÍNDICE

Páginas

Al lector.....	3
Iglesia parroquial de San Gil.—Posición topográfica, Origen y desenvolvimiento	5
Aspecto exterior del templo.—Portada ojival	8
Interior del sagrado recinto.....	11
Capilla titulada del Socorro.....	12
Capilla de la Natividad	12
Precioso rosetón calado.....	14
Retablo principal de la capilla.....	19
Sepulcros laterales.....	23
Atico de piedra	24
Pila bautismal.—B. P. Diego Luis de Sanvitores	27
Cuadro flamenco del Descendimiento	29
Nave de la Epístola.—Arcos sepulcrales.....	30
Inscripción funeraria sobre tarjeta cubierta de oro.....	32
Santísimo Cristo de Burgos.—Su historia.....	33
Tres cuadros relacionados con la historia del SSmo. Cristo...	43
Capilla.—Retablo.....	45
Arcos sepulcrales.....	46
Emparedadas de San Gil.....	48
Capilla de la cabecera del lado del Evangelio ó de la Buena Mañana.—Retablo.....	48
Tres arcos sepulcrales. Arco sepulcral del Renacimiento. Idem ojival.....	53

	<u>Páginas</u>
Capilla Mayor.—Retablo.....	61
Arcos sepulcrales.....	65
Capilla de la Cabecera del lado de la Epístola ó de los Reyes, —Su disposición.—Retablo.—Bóveda.—Frontal. — Pan- teón rebajado y Arco sepulcral. Dos lienzos de Mengs...	66
Capilla del crucero del lado de la Epístola ó de los Dolores..	74
Nave de la Epístola.—Arco sepulcral del siglo XVI.	74
Antesacristía.—Tres arcos sepulcrales.....	77
Dos lápidas: una del siglo XIV y otra del XV.....	78
Sacristía.—Tres cuadros de alabastro.—Otro pintado.—Cristo de marfil.—Ornamentos.— Dos tablas de estilo flamenco- castellano	81
Púlpito.....	82
Aprobación.....	83



